



Pavement Distresses عيوب ومخاطر طبقات الرصف الإسفلتي

تتطلب حاجات الدول والشعوب وسائل تتمكن بها من تحقيق التواصل المستمر, وكانت طرق المواصلات ولا زالت العامل الأهم في الحضارة الإنسانية, ومنذ القديم إهتمت السلطات المحلية بشق وتعبيد الطرق ووضعها بخدمة مواطنيها لتفعيل النشاط الإقتصادي, والتواصل الحضاري, والوصول لأبعد نقطة ممكنة من الدول والممالك.

وشهد القرن العشرين تطورات هائلة بشق وصيانة وإستثمار الطرق عبر إستخدام المخترعات المادية والتقنية والآلية, وتسخيرها لخدمة موضوع الطرق.

إن أهم نقطة وأعلاها تكلفة في تصميم وإنشاء وإستثمار الطريق هي - المجبول الإسفلتي - مواداً أولية وتصنيعاً ومن ثم تنفيذه كطبقات أساس وتغليف (إهتراء) .

ونتلمس في أي خطأ ظاهر مرئي أو غير مرئي بجسم الطريق من خلال طبقة السطح ومظاهر الخلل وتنوعاتها, ويتطلب أي مظهر تشوه أو عيوب علاجاً فعالاً حتى لا تتراكم العيوب ويخرج الطريق من الخدمة.

ومن خلال عملي في الشركة العامة للطرق والجسور _ شركة قاسيون المدمجة _ وتواصلي مع الزملاء في شركة رودكو والشركة العامة لإستصلاح الأراضي (والتي دمجت الشركات الثلاث 2003) كان لنا القدر الأكبر من الإستفادة الميدانية من خلال تنفيذ و إنشاء وصيانة الطرق العامة, من المقلع وإنتاج الحصويات وحتى عمليات إنتاج المجبول وفرد وتنفيذ الطبقات برز من خلالها مجموعة معطيات ومظاهر بينت أوجه العيوب في طبقات الرصف الطرقي وتتلخص بالظواهر التالية .

	التالية:
Aging Surface	
Bleeding & Flushing(Excess Surface Asphalt)	
Fatigue (Alligator) Cracking	
Longitudinal Cracking	
Moisture Damage (Stripping) -	
Polished Aggregate –	
Potholes	
Raveling	
Reflective Cracking	
Rutting	
Shoving, Pushing, Delamination	
Transverse (Thermal) Cracking	



Pavement Distresses



Aging Surface
Bleeding & Flushing
Fatigue (Alligator) Cracking
Longitudinal Cracking
Moisture Damage (Stripping)
Polished Aggregate
<u>Potholes</u>
<u>Raveling</u>
Reflective Cracking

<u>Rutting</u>
Shoving, Pushing, Delamination
Transverse (Thermal) Cracking





VTc

تفكك الطبقات Raveling



Loose materials (usually aggregate) that "ravel" from the surface or edges of the pavement, resulting in depressions which may fill with moisture and loose aggregate which may pose problems.

إن المواد الرخوة غير المتماسكة وهي بالعادة الحصويات والتي تتفكك من السطح أو من حواف طبقة الإسفلت متسببة في إنخفاض السطح والذي يمتلأ بالرطوبة (الماء) ويسبب رخاوة (تفكك) رابط الحصويات,

Cause الأسباب

- -asphalt binder unable to hold aggregate in place
- -dusty aggregates
- -segregation of the mix during construction
- -low in-place density (insufficient compaction)
- -aged asphalt binder
- -stripping (moisture damage)

السبب:

خلاط الإسفلت غير قادر على جعل الحصويات تتماسك في مكان الخلط, وتفصل الخليط خلال بناء الخلطة (المزج) وبالتالي خلطة غير محكمة, و الخلاط مستهلك فنياً (قديم)

Solutions – Cures حلول الوقاية

If the cause is superficial, a surface treatment will solve the problem. If poor drainage is causing a stripping problem, the drainage should be corrected.

اذا كانت الحالة ظاهرية, فان معالجة السطح سوف تحل المشكلة. و اذا كان سوء الصرف الصحي هو السبب فيجب معالجته

Ralumac® system
Sand Seal
Chip Seal
Stylink® Chip Seal
Thin HMA Overlay
Low Temperature k

Solutions – Prevention حلول المنع

- -Timely <u>preventive</u> <u>maintenance</u> with one of the cures listed.
- -Polymer modified asphalt binder
- -Clean aggregates
- -Material transfer devices
- -Good compaction
- -Good drainage
- -Anti-strips

نظافة الحصويات وسائل نقل المواد مزج جيد معالجة شبكة التصريف للمياه لحامات الزفت الطولية (قطاعات)





التشققات أو الصدوع المتعاكسة Reflective Cracking



Causes
Existing cracks
PCC Slab Movement

وجود التشققات (الصدوع)

Recycling Emulsion

Delay With:

Cracks from existing pavement that come up through a new surface or overlay.

التصدعات التي تنتج من الزفت القديم يمكن إزالتها عبر وضع طبقة جديدة

Solutions - Cures

Strata® system

Crackfill

Rubblize

Fortress™ Full Depth

Reclamation

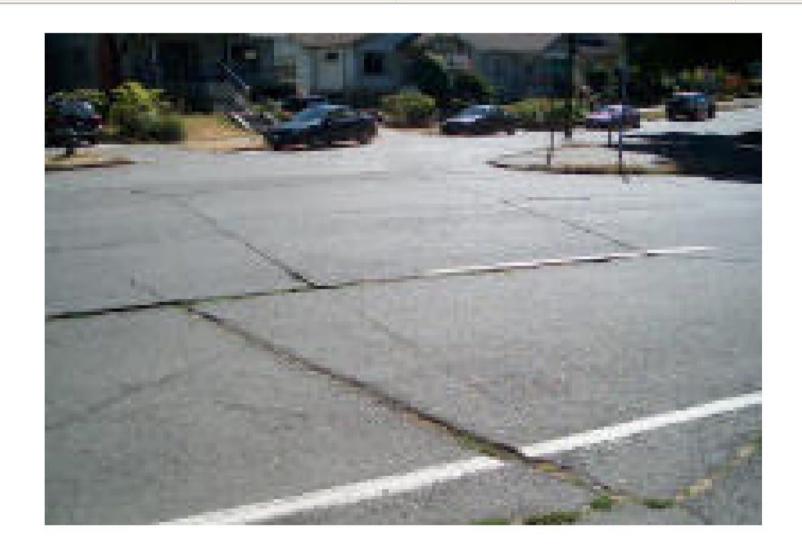
ReFlex® CIR

Recycle Plus® system

Encore™ Hot In-Place

Recycling Emulsion

وضع طبقات متداخلة من العازل مع طبقات الزفت بشكل نسيج. Thick overlays Interlayers (stress absorbing membranes, fabrics, etc.) Solutions Prevention
Removing
existing
pavement
before overlay
الحلول:
ازالة الطبقة القديمة
قبل التزفيت الجديد
(قشط)







إنزياح و تشوهات وتجمعات طبقة السطح (Permanent Deformation)



Permanent deformations of the pavement (indentations) in the wheelpaths.

التشوه الدائم لطبقات الزفت (الحفر) في

Most common in intersections, where there is braking and stopping traffic.

> هذه الحالات أكثر شيوعاً في تقاطعات الطرق الخدمية ومواقف الشاحنات

Causes

- Heavy trucks
- Slow, stopping & standing traffic
- Poor aggregate
- Temperature susceptible asphalt
- Poor construction
- Moisture damage
- Post- construction compaction by traffic

Emulsion فقر ونقص الحصويات الرطوية

Solutions - Cures

If the existing pavement is continuing to rut, the unstable portion should be milled off and replaced with:

في حال إستمرار تجميع الطبقة الغير مسقرة يجب تبديل أو تكسير الطبقة وطحنها وتبديلها

High performance mix

ReFlex[®] CIR Recycle Plus® system

Encore TM Hot In-Place Recycling

If the rutting is minor and not progressing, it can be filled with: إذا كانت الحالة ثانوية وغير متقدمة فالحل إملائها بالمواد التالية:

> Ralumac® Micro-Surfacing Thin HMA overlays

Solutions – Prevention

الحلول جودة تصميم الخلطات وجودة الحصويات وجودة الزفت المائع المستخدم - the use of quality design, quality aggregate and quality liquid asphalt

> - adequate drainage تصریف صحی کافی

- elastomeric polymer modified binders have been found to be especially effective. أثبت في هذه الحالة إستخدام المجبول المبلمر للعلاج النهائي لتجميع الطبقات







الشقوق الناتجة عن الحرارة (Transverse Cracking) الشقوق الناتجة عن الحرارة



When a pavement cools quickly, it tries to contract. The internal stresses caused in this process may result in a series of cracks evenly spaced perpendicular (transverse) to the flow of traffic. There are two types of thermal cracks -- those occurring during a single falling temperature event, and those caused from damage accumulated after repeated temperature cycling.

عندما تتبرد طبقة المجبول بسرعة فإنها تحاول أن تتقلص, وتؤدي الإجهادات الداخلية المتسببة بهذه الطريقة إلى حدوث سلسلة تشققات متعارضة مع إتجاة السير.

يوجد نوعان من الشقوق الحرارية, وهذا يظهر من خلال الهبوط لدرجات الحرارة , وهذا ينتج عن الضرر المتراكم بسبب تكرار دورات هبوط الحرارة المتكرر.

Cause Sharp temperature drops







Solutions - Cures Several options are available, based on severity of the cracking,

هناك خيارات عديدة متاحة تعتمد على شدة التصدع أو توقعات الإزدحام المروري, والمناخ السائد, والميزانية المرصودة للصيانة والعامل الأهم منع الرطوبة (المياه) من التسرب إلى هذه الشقوق (الصدوع) والتسبب في الأضرار للبنية الداخلية للطبقات

future expected traffic count, climate, user delay costs and available funds. The important thing is to prevent moisture from entering the crack and damaging the underlying structure. effective.

binders meeting the إن إستخدام البولميير المعدل والذي وجد applicable low أنه يتحمل درجات الحرارة المنخفضة هو

Solutions -Prevention ممكن منع التصدع الحراري بإستخدام مواد ذات جودة خلال عملية صناعة الخلطة Thermal Cracks can be prevented by the use of quality materials during construction and preventive maintenance surface treatments as the pavement begins to age,

ومعالجة الطبقات السطحية للطريق قبل إستهلاكها

Polymer modified temperature PG وسيلة فعالة للعلاج. grades have been found to be especially

ورحف الطبقات Pushing, Shoving & Delamination



Causes

- Unstable Mix
- Braking, stopping, accelerating traffic
- Slippage between layers
- Poor interlayer bond
- Poor construction
- Heavy trucks
- Moisture damage

مزيج غير مستقر تدفق(فرامل) مروري غير منتظم زحف بين الطبقات (عدم وجود طبقة لاصقة) روابط داخلية ضعيفة (للمجبول الزفتي) تصميم خلطة ضعيفة مرور الشاحنات الثقيلة (أوزان أكبر من المسموح) الرطوبة (تسرب المياه للطبقات)



Pushing and Shoving: deformations of the pavement surface, most common in intersections, where there is braking and stopping traffic. It is easiest to detect at intersections where transverse striping becomes "wavy".

إن زحف الطبقات ودفعها والذي هو أكثر شيوعاً في تقاطعات الطرق وخاصة في مناطق مواقف السيارات جانب الطرق العامة حيث تصبح المسارب متموجة

Delamination: Sections of a surface layer come loose from the pavement الأجزاء من الطبقات السطحية للزفت تصبح رخوة

Solutions - Cures الحل يتم بإزالة وإستبدال الطبقة السطحية Remove and Replace Solutions - Prevention

- NovaChip® surfacing
- the use of quality design, quality aggregate, quality liquid asphalt, and quality construction
 - جودة تصميم الخلطات
 - جودة الحصويات
- جودة الزفت المائع المستخدم, a good tack between

layers وأن يكون هناك فاصل بين الطبقات (مادة لاصقة)

- <u>elastomeric polymer</u> <u>modified binders</u> have been found to be especially effective إستخدام النوع المعدل من البولمبير أثبت الفعالية







إجهاد التصدعات (Alligator Cracking) اجهاد التصدعات





Causes

- Inadequate structure
- Accumulated damage
- Age hardening
- Poor drainage

البنية والتركيب للخلطة غير كافي الضرر التراكمي المستمر قساوة الطبقات الإسفاتية بسبب القدم والإستهلاك



Interconnected cracking with a pattern resembling alligator skin.

إن هذا التصدع المتداخل يشبه نموذج جلد التمساح

Pavement that is fatigued or "worn out" from heavy traffic.

إن الزفت المجهد يكون سببه مرور الآليات الثقيلة وإجهاداتها

Solutions - Cures

Fatigue cracking indicates a failure of the pavement structure. Full depth reclamation or thick overlays are in order. It is in the pavement of the pavement o

FortressTM Full Depth
Reclamation
ReFlex[®] CIR
Recycle Plus[®]
Recycling
Thick HMA Overlay
EncoreTM Hot In-Place
Recycling Emulsion

Solutions - Prevention

- the use of quality structural design and materials during construction
- adequate drainage
- <u>preventive</u>

 <u>maintenance</u>

 الحل بإستخدام تصميم خلطة
 تركيبية جيدة (وحصويات
 مناسبة)
 ووضع تصريف صحي

treatments as the

pavement begins to

- age معالجة الزفت فور إستهلاكه زمنياً
- structural overlays applied at the right time to increase the pavement strength e deal and a deal
- elastomeric polymer modified binders have been found to be especially effective إن الزفت المعدل بالبولميير قد أثبت فعاليته في هذه الحالة من الأنواع المذكورة



The pavement surface may be a little "dry", is in generally good condition, and is several years old. The underlying structure is also in good condition, showing only minimal visual signs of distress, but it has been subjected to wear and tear. قد يكون سطح الزفت جاف قليلاً في الحالة الجيدة العادية, قد إستهلك ولعدة سنوات , إن الطبقة الداخلية قد تكون بحالة جيدة وتشير لنا ببعض الإشارات الملموسة القليلة , على أن الطبقة غير مستهلكة (مجهدة) و من الممكن أن تكون قد تعرضت لعوامل ومسببات عديدة

Cause
Normal exposure to the elements and traffic over time

التعرض العادي لتدفق السير الدائم

Solutions - Cures

Several options are available, based on future expected traffic count, climate, user delay costs and available funds. Click on one of the following for more information:

rehabilitation هناك عدة خيارات متوفرة تتوقف على لزفت هو الحل التوقعات المستقبلية لحجم ضغط المرور, قاع على الصيائة المناخ السائد التكاليف

Fog Seal
Sand Seal
Chip Seal

Solutions - Prevention

This is the most costeffective time to treat the pavement. Early preventive maintenance will be much less expensive than later corrective maintenance or rehabilitation

إن الوقت لمعالجة الزفت هو الحل التوقعات المستقبلية لحج الأكثر فعالية , والإبقاء على الصيانة المناخ السائد , التكاليف المبكرة سيكون أقل تكلفة , من الصيانة التصحيحية للطبقات أو إعادة تأهيل الطبقات .





تفكك الطبقات Raveling

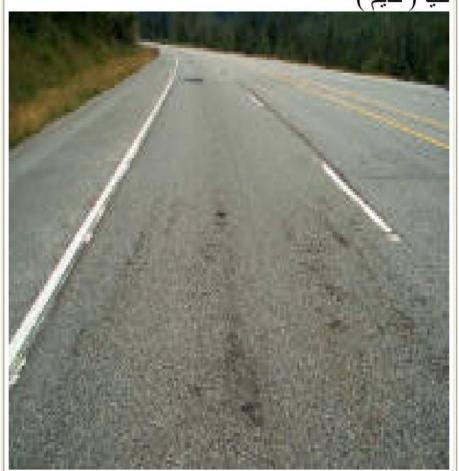


Loose materials (usually aggregate) that "ravel" from the surface or edges of the pavement, resulting in depressions which may fill with moisture and lose aggregate which may إن المواد الرخوة غير المتماسكة وهي بالعادة الحصويات والتي تتفكك من السطح أو من حواف طبقة الإسفلت متسببة في إنخفاض السطح والذي يمتلأ بالرطوبة (الماء) ويسبب رخاوة (تفكك) ر ابط الحصوبات

Cause

- -asphalt binder unable to hold aggregate in place
- -dusty aggregates
- -segregation of the mix during construction
- -low in-place density (insufficient compaction)
- -aged asphalt binder
- oisture damage)stripping (m

خلاط الإسفلت غير قادر على جعل الحصويات تتماسك Ralumac® system في مكان الخلط, وتفصل الخليط خلال بناء الخلطة (المزج) وبالتالي خلطة غير محكمة , و الخلاط مستهلك



Solutions - Cures Solutions -

If the cause is superficial, a **Prevention** surface treatment will solve the problem. If poor drainage is causing a stripping problem, the drainage should be corrected.

listed. إذا كانت الحالة ظاهرية , فإن معالجة السطح سوف تحل المشكلة وإذا كان الصرف modified الصحى سيء مسبباً إجهاد , فإنه يجب أن asphalt binder يعالج تصريف المياه

NovaChip® system

Sand Seal Chip Seal فنیاً (قدیم) Stylink® Chip Seal Thin HMA Overlay Low Temperature Stylink® Chip Seal Chip Seal for High Traffic Volume Roads



-Timely preventive maintenance with one of the cures

-Polymer

-Clean aggregates -Material transfer devices -Good

compaction -Good drainage -Anti-st

> نظافة الحصويات وسائل نقل المواد مزج جيد معالجة شبكة التصريف للمياه لحامات الزفت الطولية (قطاعات)

التفوير والتدفق للسطح (Excess Surface Asphalt) التفوير والتدفق للسطح



Causes

-Too high asphalt content Moisture Damage

ارتفاع درجة حرارة المجبول الاسفاتي الضرر الذي تسببه الرطوبة

A shiny, black surface caused by liquid asphalt migrating to the pavement surface. The result can mean a loss of surface texture on the pavement.

ان السطح الاسود المشع هو نتيجة انتقال الزفت المائع الى سطح طبقة الزفت. و هذه النتيجة تعني خسارة (ضياع)من قوام سطح الزفت .

Solutions - Cures

Ralumac® MicroSurfacing
Sandwich Seal
ReFlex® Emulsion
CIR
Remove and Replace

Remove and Replace Full Depth Reclamation

> الاز الة أو التبديل ملء الحفر الاصلاح (الصيانة)

Solutions - Prevention

- proper design and construction
- adequate drainage تصمیم و ترکیب مناسب صرف صحی جید







التصدع الطولي(Wheelpath Cracking)التصدع الطولي



crcking in the direction of flow of traffic, usually at the edge of wheelpaths. ان التصدع في اتجاه تدفق السيل , هو عادة في حافة المسير

Causes "worn out" from heavy traffic (especially the side walls of high pressure truck tires); an unstable base; poor Construction إن الإجهاد الذي يتعرض له الزفت بسبب الشاحنات و خاصة الاجزاء

من ضغط عجلات الشاحنات و

Solutions - Cures Pavement that is fatigued or Several options are available, based on severity of the cracking and the condition of the pavement structure. For very minor cracking, the important thing is to prevent moisture from entering the crack and damaging the underlying structure. More severe longitudinal cracking usually indicates a larger problem with pavement الحالة غير مستقرة ,و البنية الضعيفة structure.

> Very Low Severity Cracks: effective هناك عدة خيارات متاحة تعتمد على شدة التصدع و شروط تركيبة الزفت ولحالة تصدع ثانوية الامر الاكثر اهمية هو منع الرطوبة من الوصول الى الصدع و بذلك تؤدى الى الاضرار بالتركيب الداخلي. تشير حالات التصدع الطولى الاكثر شدة الى مشكلة كبيرة في تركيب الزفت.

Solutions - Prevention

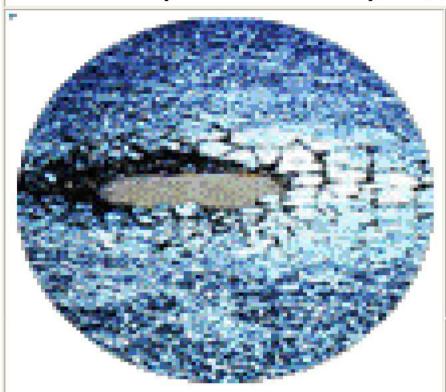
- the use of quality structural design and materials during construction
- preventive maintenance treatments as the pavement begins to age
- structural overlays applied at the right time to increase the pavement strength
- Polymer modified binders meeting the applicable PG grades for heavy traffic have been found to be especially

يكون الحل باستخدام التركيب و المواد ذات التصميم الجيد في البناء و ايضا باجراء صيانة وقائية لزيادة قوة الزفت و استخدام البولمير المعدل





الفجوات (Chuck holes) الفجوات



Causes

- Inadequate structure
- Accumulated damage
- Age hardening
- Poor drainage

Reclamation القساوة بسبب الاستهلاك





Is there anyone who doesn't know what a pothole is? They can be caused by a number of factors, but usually form when water gets into cracks and destroys the underlying structure. They most often appear when the pavement is most subjected to moisture -- in the early spring.

تتشكل الفجوات (الحفر) لعدد من العوامل, ولكنها بالعادة تتشكل عندما تصل المياه الى الشقوق و تتسبب في تخريب البنية الداخلية. و تظهر عادة عندما يتعرض الزفت للرطوبة في أوائل فصل الخريف.

Solutions - Cures

No matter what cure is chosen, it is important to fix the situation which caused the pothole.

يجب اثبات الحالة التي سببت

Stockpile Emulsion Patch Mixes : الأسباب <u>Recycle Plus® system</u> ReFlex® CIR البنية الضعيفة Fortress TM Full Depth الضرر التراكمي

Solutions - Prevention

- quality structural design, materials and construction
- adequate drainage الجودة في تصميم التركيب, المواد البنية صرف صحى كافي
- preventive maintenance treatments

- structural overlays applied at the right time to increase the pavement Strength

توضع طبقات بنيوية داخلية لكي تزيد من قوة الزفت

- elastomeric polymer modified binders have been found to be especially effective

التعرية والتلف (ضرر الرطوبة)(Stripping (Moisture Damage



the liquid asphalt binder holds the pavement together and waterproofs the pavement. When moisture gets to the surface of the aggregate it can break the asphalt - aggregate bond, causing the pavement to disintegrate

ان خليط الزفت المائع يساعد على تماسك الزفت و حماية الزفت للماء (مضاد للماء). و عندما تصل الرطوبة لسطح الحصويات فان رابطة الزفت و الحصويات في تحلل (تفكك) الزفت

Cause

- -Poor Asphalt / Aggregate Bond
- -Excess Dust
- -Clay/ Deleterious Fines
- -Lean Mixes
- -Poor drainage
- -Cracks allowing moisture intrusion

السبب:

ضعف رابطة الاسفات - حصويات زيادة كمية الغبار التكرار الضار\الطين الخليط الطري سوء الصرف الصحي التصدع الذي يؤدي الى تسرب الرطوبة

Solutions - Cures

Once the material exhibits serious moisture damage, if it is left anywhere within the pavement structure it will continue to cause problems.

Remove and Replace
Fix drainage
ReFlex® CIR
Recycle Plus® recycling

الحل – العلاج: حالما تظهر المواد ضرر جسيم من الرطوبة و اذا تركت مع تركيبة الزفت سوف تستمر في التسبب التكرار الضار الطين في مشاكل.

ينصح في هذه الحالة الازالة و الاستبدال أو تفقد الصرف الصحي

Solutions - Prevention

- -Good drainage
- -Timely <u>preventive</u> maintenance
- -Polymer modified asphalt binder
- -Clean aggregates
- -Anti-strips

الحل لمنع مثل هذه الحالة : صرف صحى جيد .

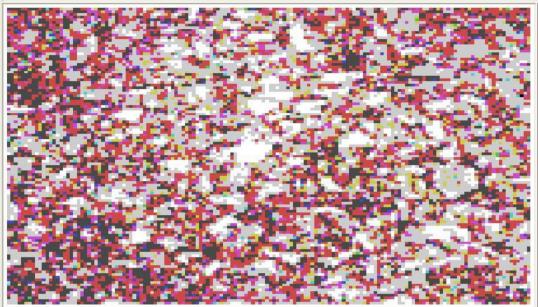
الصيانة الوقائية من حين لآخر نظافة الحصويات مضاد للتعرية







تنحيس الطبقة السطحية – الحصويات Polished Aggregate



The liquid asphalt has been worn away from the pavement surface by traffic, and the surface aggregate has lost macro texture, having been smoothed and rounded.

لقد أجهد الزفت المائع من السطح بسبب ضغط السير (مرور الأليات الثقيلة) و فقد سطح الحصويات الحجوم الكبيرة (طحن) بعد أن أصبح ناعم ومدور بسبب الإستهلاك.

Cause

- -Soft aggregate
- -Heavy traffic

- نعومة الحصويات بسبب الخلطة - ضغط مرور عالى



Solutions - Cures

A high macrotexture surface treatment using polish resistant aggregate.

-Use of a polish معالجة بنية الحصويات, and a polymer بإستخدام الحصويات

RoadArmor® system Ralumac® system Sand Seal Chip Seal Stylink® Chip Seal Thin HMA Overlay Low Temperature Stylink® Chip Seal Chip Seal for High Traffic Volume Roads

Solutions -Prevention

- -Timely preventive maintenance with one of the cures listed.
- resistant aggregate ذات السطوح الكبيرة modified liquid المضادة للصقل. asphalt binder in the NovaChip® system surface course will give the most polish resistant surface إجراء الصيانة الوقائية

بشكل دوري للطرق, إستخدام الحصويات التي لا تنصقل سطوحها بمزج الخليط مع البولميير المعدل على السطح النهائي لمقاومة صقل السطح (تنحيس الطبقة النهائية).





Pavement Distresses Disadvantages and risks of asphalt paving layers

content

The needs of countries and peoples require means to achieve continuous communication.

The most important in human civilization, and since the old local authorities have been interested in building and paving roads and put them to serve their citizens to activate economic activity, civilizational communication, and reaching the farthest possible point of the states and kingdoms.

The twentieth century witnessed tremendous developments in the construction, maintenance and investment of roads through the use of physical, technical and mechanical inventions.

And harnessed to serve the subject of roads.

The most important and costly point in designing, constructing and investing the road is - the asphalt mixture - raw materials and manufacturing and then implementation as base coatings and packaging (wear).

In any visible or invisible error we see the roadway through the surface layer and defects and their variations.

Any deformation or defects appear to be an effective treatment so that defects do not accumulate and the road is out of service.

Through my work at the General Roads and Bridges Company - Qassioun Integrated Company - I have been in touch with colleagues at Rudco. The General Land Reclamation Company (which merged the three companies in 2003) had the most benefit from the field.

Through the implementation, construction and maintenance of public roads, from the quarry and the production of gravel to the production processes of Aljabol and individual and implementation layers emerged from which a set of data and manifestations showed the defects in the layers of paving roads and summarized phenomena.